

**РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 589/2008 НА КОМИСИЯТА****от 23 юни 2008 година****за определяне на подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета  
относно стандартите за търговия с яйца**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти („Общ регламент за ООП“) (1), и по-специално член 121, буква г) от него, във връзка с член 4 от него,

като има предвид, че:

- (1) Считано от 1 юли 2008 г., Регламент (ЕО) № 1028/2006 на Съвета от 19 юни 2006 г. относно стандартите за търговия с яйца (2) се отменя от Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (2) Някои разпоредби и задължения, предвидени от Регламент (ЕО) № 1028/2006 не бяха пренесени в Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (3) По тази причина някои подходящи разпоредби и задължения трябва да бъдат приети в рамките на регламент относно определяне на основни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1234/2007, за да се позволи последователността и доброто функциониране на общата организация на пазара, и по-специално на търговските стандарти.
- (4) Регламент (ЕО) № 1234/2007 определя основните изисквания, на които трябва да отговарят яйцата, за да бъдат пуснати на пазара в Общността. За по-голяма яснота е необходимо да бъдат формулирани нови подробни правила за тези изисквания. В тази връзка Регламент (ЕО) № 557/2007 на Комисията (3), който установи подробни правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1028/2006, трябва да се отмени и да се замени с нов регламент.
- (5) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 852/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно хигиената на храните (4) и Регламент (ЕО) № 853/2004 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно определяне на специфични хигиенни правила за храните от животински произход (5) следва да се прилагат за яйцата. Ето защо трябва да се извърши позоваване до определена степен на тези хоризонтални регламенти.
- (6) Качествените характеристики за яйца клас А трябва да бъдат определени, за да се гарантира високо качество на яйцата, доставяни директно до крайния консуматор и да се установят критерии, които могат да бъдат проверявани от инспектиращите служби. Такива качествени характеристики трябва да се базират на Стандарт № 42 на Икономическата комисия на Обединените нации за Европа (UN/ECE) относно качествения контрол за пускане на пазара и търговия с яйцата в черупка при движението им в международната търговия между и към държавите членки на UN/ECE.
- (7) Когато студени яйца са оставени на стайна температура, това може да доведе до кондензация, улеснявайки по този начин развитието на бактерии върху черупката и възможното им проникване в яйцето. Затова яйцата трябва да се съхраняват и транспортират за предпочитане при постоянна температура и да не бъдат охлаждащи преди продажбата на крайния потребител.
- (8) Най-общо яйцата не трябва да се измиват или почистват, защото такава практика може да причини увреждане на черупката, която със своите антимикробни свойства представлява ефективна бариера срещу бактериално проникване в яйцето. Въпреки това някои практики, като третирането на яйцата с ултравиолетови лъчи, не трябва да се разглеждат като почистващ процес. Още повече яйцата клас А не трябва да се почистват поради възможното увреждане на физическите бариери, например на подчерупковата ципа, което може да се случи по време на или след почистването. Такова увреждане благоприятства замърсяването през черупката с бактерии или загубата на влажност, като по този начин се увеличава рискът за потребителите, особено ако последващите условия на сушене и съхранение не са оптимални.

(1) ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 510/2008 на Комисията (ОВ L 149, 7.6.2008 г., стр. 61).

(2) ОВ L 186, 7.7.2006 г., стр. 1.

(3) ОВ L 132, 24.5.2007 г., стр. 5. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1336/2007 (ОВ L 298, 16.11.2007 г., стр. 3).

(4) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 1.

(5) ОВ L 139, 30.4.2004 г., стр. 55. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1243/2007 на Комисията (ОВ L 281, 25.10.2007 г., стр. 8).

- (9) Все пак в някои страни членки се използват системи, подлежащи на разрешителни и работещи при внимателно контролирани условия с много добри резултати. Според мнението на Научната комисия за биологичните заплахи към Европейския орган за безопасност на храните, представено по искане на Комисията, относно микробиологичните рискове при измиването на яйцата за консумация, прието на 7 септември 2005 г. <sup>(1)</sup>, практиката за измиване на яйцата може да бъде подкрепена от хигиенна гледна точка, при условие че освен другото е разработен кодекс, управляващ системите за измиване на яйца.
- (10) Яйцата от клас А трябва да бъдат класифицирани според теглото им. В тази връзка трябва да се определи ограничен брой теглови категории и съответни ясни правила по отношение на минимални изисквания за етикетирание, които не изключват допълнително доброволно етикетирание, при условие че се спазват разпоредбите на Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. относно сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирането, представянето и рекламата на храните <sup>(2)</sup>.
- (11) Само предприятия, чиито помещения и техническо оборудване са подходящи за мащаба и типа операции, както и които имат възможности да обработват яйцата по подходящ начин, трябва да бъдат оторизирани да класифицират яйцата по качество и тегло като пакетиращи центрове.
- (12) Трябва да бъдат определени максимални срокове за класифициране, маркиране, опаковане на яйцата, както и за маркиране на опаковките.
- (13) В допълнение към общите задължения за установяване на възможността за проследяване на храната, храненето, животните, източници на храните и всяко друго вещество, предвидено да е или очаквано да е използвано в храната или храненето при всички етапи на производство, обработка и дистрибуция съгласно Регламент (ЕО) № 178/2002 на Европейския парламент и на Съвета от 28 януари 2002 г. за установяване на общите принципи и изисквания на законодателството в областта за храните, за създаване на Европейски орган за безопасност на храните и за определяне на процедурите относно безопасността на храните <sup>(3)</sup>, трябва да се уточнят определени условия за транспортните опаковки, съдържащи яйцата и придружаващите документи с цел извършване на проверки.
- (14) Когато яйцата се доставят в друга държава-членка, маркирането на яйцата с код на производителя в обекта на производство е съществено. По-специално по отношение на яйцата от клас В трябва да е ясно, че ако кодът на производителя сам по себе си не позволява ясна идентификация за качествено систематизиране, яйцата клас В трябва да се маркират с друг знак.
- (15) Структурата на кода на производителя, указан в приложение XIV, А, III, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, трябва да е фиксирана. Още повече, трябва да е ясно, че изключение от изискванията за маркиране с код на производителя може да бъде направено, ако техническото оборудване за маркиране на яйцата не позволява маркиране на пукнати или замърсени яйца.
- (16) Трябва да се дефинират другите възможни показатели за маркиране на яйцата клас В, съгласно приложение XIV, А, III, точка 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007.
- (17) Когато яйцата се доставят директно на предприятия от хранителната промишленост за преработка и съществуват достатъчно гаранции за крайната им дестинация, държавите-членки могат да предоставят на операторите, които поискат, дерогации от изискването за маркиране.
- (18) Директива 2000/13/ЕО поставя правилата от общо естество, приложими при всички хранителни продукти на пазара. Въпреки това, трябва да се осигурят някои специфични изисквания за маркиране на опаковките.
- (19) Член 9 от Директива 2000/13/ЕО определя минималния срок на трайност на един хранителен продукт като датата, до която той запазва своите специфични свойства при подходящо съхранение. За по-голяма яснота този срок трябва да бъде фиксиран на не повече от 28 дни след снасянето.
- (20) Яйцата могат да се продават с текст, подчертаващ факта, че са пресни. За тази цел трябва да се определи максимален срок от време, отнасящ се за използването на този вид текст.
- (21) Яйцата могат да се продават с текст, подчертаващ особената формула на хранене на кокошките носачки. Подходящо е да се фиксират минимални изисквания за тези текстове.

<sup>(1)</sup> *The EFSA Journal*, № 269, 2005 г., стр. 1.

<sup>(2)</sup> ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2007/68/ЕО на Комисията (ОВ L 310, 28.11.2007 г., стр. 11).

<sup>(3)</sup> ОВ L 31, 1.2.2002 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 202/2008 на Комисията (ОВ L 60, 5.3.2008 г., стр. 17).

- (22) Когато яйцата се продават поединично, определена информация, разположена обикновено на опаковката, трябва да стигне до знанието на потребителя.
- (23) В допълнение към общите хигиенни изисквания при увиването и опаковането на хранителните продукти, трябва да се определят някои допълнителни изисквания, за да се минимизира рискът от разваляне или замърсяване на яйцата по време на транспорта и съхранението. Тези стандарти трябва да се основават на Стандарт № 42 на UN/ECE.
- (24) Яйцата за промишлени цели не са подходящи за консумация от хората. Ето защо е подходящо да се изисква специална лента или етикет за по-лесна идентификация на опаковките, съдържащи такива яйца.
- (25) Само опаковъчните центрове имат помещения и техническо оборудване, подходящо за повторно опаковане на яйца. Ето защо е необходимо да се ограничи повторното опаковане само в рамките на централите за опаковане.
- (26) Операторите в хранителната промишленост са задължени да установят възможност за проследяване в съгласие с Регламент (ЕО) № 178/2002. Производителите, събирателите и централите за опаковане са длъжни да водят специални допълнителни записи, за да може да се осъществи проверка от инспектиращите служби за спазването на пазарните стандарти.
- (27) Трябва да се определят методите и критериите за извършване на проверките.
- (28) Уместно е да се извършва проверка за съобразност с маркетинговите стандарти за цялата партида и да се забрани извеждането на пазара на партида, за която е установено, че не отговаря на стандартите, докато не се докаже обратното.
- (29) Трябва да се позволят определени отклонения, когато се проверява съобразяването с търговските стандарти. Тези отклонения са различни при отделните изисквания и етапи на обращение на пазара.
- (30) Възможно е трети страни да имат изисквания, различаващи се от тези, определени от Общността, за търговията с яйца. За да се улесни износът, пакетиранияте и предназначени за износ яйца трябва да отговарят на такива изисквания.
- (31) Трябва да се определят подробностите относно оценката на еквивалентността на пазарните стандарти на трети държави със законодателството на Общността при поискване от такива държави. Трябва да се формулират определени изисквания за маркиране и етикетирание на яйцата, внесени от трета страна.
- (32) Полезно е Комисията да има налична информация за броя на регистрираните центрове за кокошки носачки.
- (33) Държавите-членки трябва да информират другите държави-членки за установяването на значителни нарушения на пазарните стандарти, така че другите държави-членки, които може да бъдат засегнати, да бъдат предупредени по подходящ начин.
- (34) Снабдяването с яйца за търговията на дребно в отвъдморските френски департаменти зависи отчасти от снабдяването с яйца от Европа. С оглед на продължителността на транспортиране и климатичните условия запазването на яйцата при транспортиране до тези места предполага спазването на специфични уговорки, включително възможността да се превозват яйцата охладени. Тези специални уговорки могат да се обяснят с настоящата липса на достатъчно местни капацитети за производство на яйца. Докато се изградят достатъчно местни капацитети, тези изключителни мерки трябва да бъдат прилагани за определен срок от време.
- (35) Приложение XIV, А, I, точка 2 от Регламент (ЕО) № 1234/2007 позволява на държавите-членки да освободят от изискванията на настоящия регламент определени форми на директна продажба на яйца от производителя до крайния потребител. За да се отчетат специфичните условия на търговията с яйца в определени райони във Финландия, търговията от производителя до магазините на дребно в тези райони трябва да се освободят от изискванията на Регламент (ЕО) № 1234/2007 и настоящия регламент.
- (36) Държавите-членки трябва да се погрижат отглеждането на кокошки носачки в системи за отглеждане в неуголемени клетки да се забрани от 1 януари 2012 г. съгласно член 5, параграф 2 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета от 19 юли 1999 г. за установяване на минимални изисквания за защитата на кокошки носачки<sup>(1)</sup>. Комисията трябва да извърши оценка на прилагането на предвидените условия за доброволно етикетирание по отношение на уголемените клетки преди тази дата, за да прецени нуждата от налагане на този тип етикетирание като задължително.

<sup>(1)</sup> ОВ L 203, 3.8.1999 г., стр. 53. Директива, изменена с Регламент (ЕО) № 806/2003 (ОВ L 122, 16.5.2003 г., стр. 1).

(37) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

#### Член 1

#### Определения

Определенията в член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 852/2004 и точки 5 и 7.3 от приложение I към Регламент (ЕО) № 853/2004 се прилагат при необходимост.

В допълнение, по смисъла на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „опаковка“ означава обвивка, съдържаща яйца клас А или В, изключвайки транспортните опаковки и контейнерите с яйца за промишлени цели;
- б) „единични продажби“ означава предлагането на яйца, които не са в опаковки, за търговия на дребно до крайния потребител;
- в) „събирател“ означава всяко предприятие, регистрирано в съответствие с член 6 от Регламент (ЕО) № 852/2004, за събиране на яйца от производителя с цел доставка до център за опаковане, до пазар, продавач изключително на търговците на едро, чиито предприятия са одобрени като центрове за опаковане, или до хранителната и нехранителната промишленост;
- г) „срок на продажба“ означава максималният лимит от време за доставката на яйцата до крайния консуматор според точка 3 от глава I на раздел X от приложение III към Регламент (ЕО) № 853/2004;
- д) „хранителна промишленост“ означава предприятие, което произвежда яйца и техни продукти, предназначени за консумация от хората, с изключение на заведенията за обществено хранене;
- е) „нехранителна промишленост“ означава промишлено произведени продукти, съдържащи яйца, непредназначени за директна човешка консумация;
- ж) „заведения за обществено хранене“ означава заведения, упоменати в член 1, параграф 2 от Директива 2000/13/ЕО;
- з) „яйца за промишлени цели“ означава яйца, непредназначени за консумация от хора;
- и) „партида“ означава яйцата в опаковки или за единична продажба от един и същ производствен обект или пакетиращ център, разположен на едно и също място, за едни и същи опаковки или единични яйца, с една и съща дата на снасяне или минимален срок на годност или опаковъчна дата, едни и същи методи за отглеждане и, в случаите на сортирани яйца, едно и също качество и тепло;
- й) „повторно опаковане“ означава физическото пренасяне на яйцата в друга опаковка или повторно маркиране на опаковка, съдържаща яйца;
- к) „яйца“ означава яйца в черупка, които не са счупени, инкубирани или топлинно обработени яйца и които са снесени от кокошки от вида *Gallus gallus* и са подходящи за директна човешка консумация или за приготвяне на яйчени продукти;
- л) „счупени яйца“ означава яйца, показващи пукнатини както на черупката, така и на мембраната, в резултат на което се разкрива съдържанието на яйцето;
- м) „инкубирани яйца“ означава яйца от момента на вкарването им в инкубатор;
- н) „търговия“ означава държането на яйца за продажба, включително предлагането им за продажба, съхранение, опаковане, етикетирание, доставка или всякаква друга форма на прехвърляне, независимо дали безвъзмездно, или не;
- о) „оператор“ означава производител и всяко друго физическо или юридическо лице, които участват в търговията с яйца;
- п) „производствена площадка“ означава предприятие, отглеждащо кокошки носачки, регистрирано в съответствие с Директива 2002/4/ЕО на Комисията <sup>(1)</sup>;
- р) „център за опаковане“ означава център за опаковане по смисъла на Регламент (ЕО) № 853/2004, който е получил разрешение съгласно член 5, параграф 2 от настоящия регламент и в който яйцата се класират по качество и тепло;
- с) „краен потребител“ означава окончателния потребител на хранителен продукт, който няма да използва храната като част от някаква стопанска операция или дейност, свързана с хранителната стока;
- т) „код на производител“ означава отличителния номер на производствената площадка съгласно точка 2 от приложението към Директива 2002/4/ЕО.

<sup>(1)</sup> ОВ L 30, 31.1.2002 г., стр. 44.

## Член 2

**Качествени характеристики на яйцата**

1. Яйцата клас А трябва да имат следните качествени характеристики:

- а) черупка и кутикула: нормална форма, чисти и неповредени;
- б) въздушна камера: височина, ненадвишаваща 6 мм, неподвижна; все пак за яйцата, които ще се продават в категория „екстра“, не трябва да надвишава 4 мм;
- в) жълтък: видим при овоскопиране като сянка с неясни контури; без значителни отклонения от централното положение при въртене на яйцето;
- г) белтък: ясно прозиращ;
- д) зародиш: незабележимо развитие;
- е) чужди тела: не се разрешава;
- ж) особен мирис: не се разрешава.

2. Яйцата клас А не трябва да се измиват или почистват преди или след сортирането, освен в случаите, предвидени в член 3.

3. Яйцата клас А не трябва да бъдат подлагани на никакви обработки за консервиране, нито да бъдат охлаждаани в помещения или заводи, където температурите се поддържат изкуствено по-ниски от + 5 °С. Въпреки това яйцата, съхранявани при температури под + 5 °С по време на транспортиране, по-късно от 24 часа, или в самия обект, в който се извършва продажбата на дребно, за не повече от 72 часа, няма да се считат за охлаждени.

4. За яйца клас В ще се считат яйца, които не отговарят на качествените критерии, предвидени в параграф 1. Тези яйца от клас А, които вече не притежават посочените характеристики, могат да бъдат прекласирани в яйца клас В.

## Член 3

**Измити яйца**

1. Държавите-членки, които на 1 юни 2003 г. разрешават на пакетиращи центрове да измиват яйца, могат да продължат да разрешават на пакетиращи центрове да измиват яйца при условие, че тези центрове работят в съответствие с националните изисквания за системи за миене на яйца. Измитите яйца могат да се продават само в държавите-членки, в които се издават такива разрешения.

2. Държавите-членки според параграф 1 насърчават разработването на национални ръководства за добра практика при системите за измиване на яйца, прилагана от операторите на хранителната промишленост съгласно член 8 от Регламент (ЕО) № 852/2004.

## Член 4

**Сортиране на яйцата клас А по тегло**

1. Яйцата клас А трябва да бъдат сортирани по тегло, както следва:

- а) XL — много големи: тегло  $\geq 73$  g;
- б) L — големи: тегло  $\geq 63$  g и  $< 73$  g;
- в) M — средни: тегло  $\geq 53$  g и  $< 63$  g;
- г) S — малки: тегло  $< 53$  g.

2. Сортирането по тегло трябва да се обозначи чрез съответните букви или термини, определени в параграф 1 или чрез комбинация на двете, което може да е допълнено от съответните теглови обхвати. Може да се използват и други допълнителни индикатори, при условие че такива индикатори не могат да се объркат с буквите и термините, определени в параграф 1, и са в съответствие с Директива 2000/13/ЕО.

3. Чрез дерогация от параграф 1, когато яйца клас А от различна големина се опаковат заедно в една и съща опаковка, минималното нетно тегло на яйцата трябва да е отбелязано в грамове и надписът „Яйца с различна големина“ или еквивалентен надпис се полага върху външната опаковка.

## Член 5

**Центрове за опаковане**

1. Единствено центровете за опаковане класират и опаковат яйцата и етикетират опаковките с яйца.

Единствено предприятията, които изпълняват условията, постановени в настоящия член, са признати за центрове за опаковане.

2. Компетентният орган предоставя разрешение на центровете за опаковане да класират яйцата и определя код на център за опаковане на всеки оператор, чиито помещения и техническо оборудване са подходящи за класиране на яйца по качество и тегло. За центрове за опаковане, които работят изключително за хранителната и нехранителна промишленост, не се изисква да имат подходящо техническо оборудване за класиране на яйца по тегло.

Компетентните власти трябва да издадат на пакетиращия център код на център за опаковане с първоначален код за съответната държава-членка, както е предвидено в точка 2.2 от приложението към Директива 2002/4/ЕО.

3. Центровете за опаковане разполагат с техническо оборудване, необходимо за осигуряване на правилната обработка на яйцата. Те включват, при необходимост:

а) подходящо оборудване за обработка, автоматично или с непрекъснато присъствие на персонал, позволяващо да се проверява качеството на всяко яйце поотделно, или друго подходящо оборудване;

б) устройства за измерване на височината на въздушната камера;

в) оборудване за сортиране на яйцата по тегло;

г) една или повече одобрени теглилки за определяне на теглото на яйцата;

д) оборудване за маркиране на яйцата.

4. Разрешението, предвидено в параграфи 1 и 2, може да се оттегли по всяко време, ако условията, посочени в настоящия член, не се изпълняват вече.

#### Член 6

#### **Срокове за сортиране, маркиране, пакетиране на яйцата и маркиране на опаковките**

1. Яйцата трябва да се сортират, маркират и пакетираат в срок от десет дни след снасянето им.

2. Яйцата, които се търгуват съгласно член 14, се сортират, маркират и пакетираат в срок от четири дни след снасянето им.

3. Датата на минималния срок на годност, упомената в член 12, параграф 1, буква г), се полага в момента на пакетиране в съответствие с разпоредбите на член 9, параграф 2 от Директива 2000/13/ЕО.

#### Член 7

#### **Информация, указана върху транспортната опаковка**

1. Без да се засяга член 18 от Регламент (ЕО) № 178/2002, в производствения обект производителят полага върху всяка транспортна опаковка, съдържаща яйца, следната информация:

а) име и адрес на производителя;

б) код на производителя;

в) броя на яйцата и/или тяхното тегло;

г) дата или период на снасяне;

д) дата на изпращане.

В случай че центровете за опаковане се снабдяват с непакетирани яйца от свои собствени производствени единици, разположени в същия обект, идентификацията върху транспортните опаковки може да се извърши в центъра за опаковане.

2. Информацията, определена в параграф 1, се полага върху транспортните опаковки и се съдържа в придружителните документи. Копие на тези документи се съхранява от всеки участващ оператор, до който се транспортират яйцата. Оригиналите на придружителните документи се съхраняват в центровете за опаковане, сортирали яйцата.

Когато партидите, получени от даден събирател, се разпределят за доставка на повече от един оператор, придружителните документи може да се заменят с етикети на съответните транспортни контейнери, при условие че последните включват цялата информация по параграф 1.

3. Информацията по параграф 1, приложима при транспортните опаковки, не се променя и остава върху транспортната опаковка до момента на изваждане на яйцата за непосредствено сортиране, маркиране, опаковане или по-нататъшна преработка.

#### Член 8

#### **Маркиране на яйцата за трансгранична доставка**

1. Яйцата, които се доставят от производствен обект до събирател, център за опаковане или нехранителна промишленост, разположени в друга държава-членка, се маркират с кода на производителя преди напускането на производствения обект.

2. Държавата-членка, на чиято територия е разположен производственият обект, може да разреши дерогация от изискванията, указани в параграф 1, когато производителят е подписал договор за доставка с център за опаковане в друга държава-членка, който изисква маркирането да е съгласно настоящия регламент. Такава дерогация може да се разреши само при поискване от двата оператора и с предварителното писмено съгласие на държавата-членка, където е разположен центърът за опаковане. В такива случаи копие от договора за доставка придружава стоката.

3. Минималният срок на договора за доставка според параграф 2 не може да е по-малко от един месец.

4. Службите за инспекция, споменати в член 24, на съответните държави-членки, както и на всички транзитни държави-членки, биват информирани преди допускането на дерогацията, предвидена в параграф 2 от настоящия член.

5. Яйцата от клас В, продавани в друга държава-членка, са маркирани в съответствие с приложение XIV, А, III, точка 1, втора алинея от Регламент (ЕО) № 1234/2007 и, където е приложимо, носят идентификацията по член 10 от настоящия регламент, за да може да се осигури ясното им разграничаване от яйцата клас А.

#### Член 9

##### Код на производителя

1. Кодът на производителя се състои от кодовете и буквите, предвидени в точка 2 на приложението към Директива 2002/4/ЕО. Той трябва да е видим и напълно четлив, като височината на надписа трябва да е поне 2 мм.

2. Без да се нарушават разпоредбите на приложение XIV, А, III, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, когато поради технически причини не е възможно маркирането на пукнати или замърсени яйца, маркирането с код на производителя няма да е задължително.

#### Член 10

##### Указания при яйца клас В

Указанието, посочено в приложение XIV, А, III, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, представлява кръг с диаметър поне 12 мм около буква „В“ с височина поне 5 мм, или ясно видима цветна точка с диаметър най-малко 5 мм.

#### Член 11

##### Маркиране на яйцата, доставяни директно за хранителната промишленост

Държавите-членки могат, при поискване от страна на оператори, да разрешат дерогация от задълженията за маркиране, предвидени в приложение XIV, А, III, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, когато яйцата се доставят директно от производствения обект на хранителната промишленост.

#### Член 12

##### Маркиране на опаковките

1. Опаковките, съдържащи яйца клас А, носят на повърхността си ясно видим и напълно четлив печат на:

- а) кода на центъра за опаковане;
- б) сортирането по качество; опаковките се идентифицират или с думите „клас А“ или буквата „А“, самостоятелно или в комбинация с думата „пресни“;
- в) сортирането по тегло, съгласно член 4, параграф 2 от настоящия регламент;
- г) минималния срок на трайност съгласно член 13 от настоящия регламент;
- д) текстът „измити яйца“ за яйца, които са претърпели измиване съгласно член 3 от настоящия регламент;
- е) като специфично условие за съхранение съгласно член 3, параграф 1, точка 6 от Директива 2000/13/ЕО, указание, съветващо потребителите да съхраняват яйцата на хладно след покупката.

2. Като добавка към изискванията, поставени с параграф 1, опаковките, съдържащи яйца от клас А, носят на външната си повърхност ясно видимо и напълно четливо описание на използваните методи за отглеждане.

За идентификация на тези методи се използват само следните термини:

- а) за традиционно отглеждане и само ако са изпълнени съответните условия, указани в приложение II — термините от приложение I, част А;
- б) за органични продукти — термините, установени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 2092/91 на Съвета <sup>(1)</sup>.

Значението на кода на производителя е разяснено върху или вътре в опаковката.

Когато кокошките носачки се отглеждат в производствени системи, отговарящи на изискванията, определени в глава III от Директива 1999/74/ЕО, идентификацията на метода на отглеждане може да бъде допълнена чрез едно от указанията, изброени в част Б от приложение I към настоящия регламент.

<sup>(1)</sup> ОВ L 198, 22.7.1991 г., стр. 1.

3. Параграф 2 се прилага, без да ограничава националните технически мерки, които надхвърлят минималните изисквания, указани в приложение II, приложими само за производители в съответната държава-членка, при условие че са съвместими с общностното законодателство.

4. Опаковките, съдържащи яйца от клас В, трябва да носят на повърхността ясно видим и напълно четлив печат на:

- а) кода на центъра за опаковане;
- б) сортирането по качество; опаковките се идентифицират или с думите „клас В“, или с буквата „В“;
- в) дата на пакетиране.

5. Държавите-членки може да изискват, при опаковки на яйца, произведени на собствените им територии, етикетите да са поставени по такъв начин, че да се скъсват при отваряне на опаковката.

#### Член 13

##### Индикация за минимален срок на годност

Датата на минималния срок на годност, съгласно член 3, параграф 1, точка 5 от Директива 2000/13/ЕО, трябва да е определена в рамките на не повече от 28 дни след снасянето. При посочване на период на снасяне датата на срока на годност трябва да се изчисли от първия ден на този период.

#### Член 14

##### Опаковки, маркирани като „екстра“

1. Думите „екстра“ или „екстра пресни“ могат да се използват като допълнително указание за качество върху опаковките, съдържащи яйца клас А, до деветия ден след снасянето на яйцата.

2. Когато се използва указанието, упоменато в параграф 1, датата на снасяне и ограничителният период от девет дни трябва да са посочени на опаковката по ясно видим и напълно четлив начин.

#### Член 15

##### Указание за храненето на кокошките носачки

Когато се използва указание за начина на хранене на кокошките носачки, се изпълняват следните минимални изисквания:

- а) упоменаване на зърнени храни, използвани като хранителен компонент, може да се разреши само ако те съставляват поне 60 % от теглото на хранителната формула, от които не повече от 15 % зърнени субпродукти;

- б) без да се засяга изискването за минимална стойност от 60 % съгласно буква а), когато се споменава определен тип зърнена култура, тя трябва да съставлява поне 30 % от използваната хранителна формула. Ако се обозначават повече от една зърнени храни, всяка една трябва да съставлява поне 5 % от хранителната формула.

#### Член 16

##### Информация, която трябва да е налична при продажбата на яйца поединично

При продажбата на яйца поединично, на потребителите се предоставя следната информация по ясно видим и напълно четлив начин:

- а) сортирането по качество;
- б) сортирането по тегло съгласно член 4;
- в) указание за метода на отглеждане, еквивалентен на указаното в член 12, параграф 2;
- г) обяснение на значението на кода на производителя;
- д) минимален срок на годност.

#### Член 17

##### Качество на опаковките

Без да се засягат разпоредбите, изложени в глава X от приложение II към Регламент (ЕО) № 852/2004, опаковките трябва да са устойчиви на сътресение, сухи, чисти и в добро състояние, както и да са от материали, които предпазват яйцата от външни миризми и риск от влошаване на качеството.

#### Член 18

##### Яйца за промишлени цели

Яйцата за промишлени цели се търгуват в опаковъчни контейнери с червена лента или етикет.

Тези ленти или етикети трябва да показват:

- а) името и адреса на оператора, за който са предназначени яйцата;
- б) името и адреса на оператора, който изпраща яйцата;
- в) думите „яйца за промишлени цели“ с главни букви с височина поне 2 см, и думите „неподходящи за консумация от хора“ с букви с височина поне 8 мм.



## Член 19

**Повторно пакетирание**

Пакетираните яйца от клас А могат да се пакетират отново само в централите за опаковане. Всяка опаковка трябва да съдържа само яйца от една и съща партида.

## Член 20

**Регистри, водени от производителя**

1. Производителите трябва да записват информация, засягаща използваните методи на отглеждане, като указват при всеки използван метод:

- а) датата на пронасяне, възрастта на пронасяне и броя на кокошките носачки;
- б) датата на бракуване и броя на бракуваните кокошки;
- в) дневното производство на яйца;
- г) броя и/или теглото на яйцата, продавани на ден, или ежедневно доставяни по други начини;
- д) имената и адресите на купувачите.

2. Когато се указват начините на хранене съгласно член 15 от настоящия регламент, без да се нарушават изискванията, изложени в част А.ІІІ на приложение І към Регламент (ЕО) № 852/2004, производителите записват следната информация, отбелязвайки за всеки използван метод на хранене:

- а) количеството и типа на доставената или смесена на обекта храна;
- б) датата на даване на храната.

3. Когато производителят използва различни методи за отглеждане на един и същ производствен обект, информацията, указана в параграфи 1 и 2, трябва да се разбие според отделните помещения за кокошки.

4. За целите на настоящия член, вместо да водят регистри за продажби и доставки, производителите могат да съхраняват фактурите и бележките за доставки в папките, маркирани според указанията на параграфи 1 и 2.

## Член 21

**Регистри, водени от събирателите**

1. Събирателите записват отделно, като разделят записите по методи на отглеждане и по дни:

- а) количеството на събраните яйца, разбити по производители, като указват името, адреса и кода на производителя, както и датата или периода на снасяне;
- б) количеството на доставените яйца до съответните центрове за опаковане, разбити по производители, като указват името, адреса и кода на центъра за опаковане, както и датата или периода на снасяне.

2. За целите на настоящия член, вместо да водят регистри за продажби и доставки, събирателите могат да съхраняват фактурите и бележките за доставки в папките, маркирани според указанията на параграф 1.

## Член 22

**Регистри, водени от централите за опаковане**

1. Центровете за опаковане записват отделно, като разделят записите по методи на отглеждане и по дни:

- а) количеството несортирани яйца, което получават, разбито по производители, като указват името, адреса и кода на производителя, както и датата или периода на снасяне;
- б) след сортирането на яйцата — количеството, сортирано по качество и тегло;
- в) количеството получени сортирани яйца, идващи от други центрове за опаковане, включително кодовете на тези центрове за опаковане и минималния срок на годност;
- г) количествата несортирани яйца, доставени до други центрове за опаковане, разделени по производители, като указват кода на тези центрове за опаковане и датата или периода на снасяне;
- д) броя и/или теглото на доставените яйца, сортирани по качество и тегло, дата на пакетирание при яйцата от клас В или срока на годност при яйцата от клас А, както и по купувач, като се посочват името и адресът на последния.

Центровете за опаковане трябва да актуализират списъците на своите фактически наличности всяка седмица.

2. Когато яйцата от клас А и техните опаковки съдържат информация за храненето на кокошките носачки съгласно член 15, централите за опаковане, използващи такива указания, ги записват отделно, съгласно параграф 1.

3. За целите на настоящия член, вместо да водят регистри за продажби и доставки, производителите могат да съхраняват фактурите и бележките за доставки в папките, маркирани според указанията на параграфи 1 и 2.

#### Член 23

##### Време, за което трябва да се съхраняват регистрите

Регистрите и папките, посочени в член 7, параграф 2 и членове 20, 21 и 22, се съхраняват поне дванадесет месеца от датата на създаването им.

#### Член 24

##### Проверки

1. Държавите-членки посочват службите за инспекция, които да проверяват спазването на настоящия регламент.

2. Службите за инспекция, посочени в параграф 1, проверяват продуктите, предмет на настоящия регламент, във всички етапи на търговията. Освен вземането на случайни проби, се правят освен това проверки на основата на анализ на риска, като се отчитат видът и капацитетът на съответното предприятие, а така също и миналото досие на оператора по отношение на спазването на стандартите за търговия с яйца.

3. За яйца от клас А, внесени от трети страни, предвидените в параграф 2 проверки се правят към момента на уреждане на митническите формалности и преди допускане за свободно обращение.

Яйца от клас В, внесени от трети страни, се допускат за свободно обращение само след като бъде установено към момента на уреждане на митническите формалности, че тяхното крайно местоназначение е преработвателната промишленост.

4. Освен произволното вземане на проби, на операторите ще бъдат извършвани проверки, чиято честота ще се определя от службите за инспекция на базата на анализ на риска, както е указано в параграф 2, като се взимат под внимание поне следните данни:

- а) резултатите от предишните проверки;
- б) сложността на маркетинговите канали за разпространение на яйцата;
- в) степента на сегментация на производственото или пакетиращо предприятие;
- г) количеството произведени или пакетиращи яйца;
- д) всички съществени промени от предишните години по отношение на типа произвеждани или обработвани яйца, или типа метод на търговия.

5. Проверките ще се извършват редовно и без предизвестие. Регистрите, указани в членове 20, 21 и 22, се предоставят при поискване от страна на службите за инспекция.

#### Член 25

##### Решения относно несъвместимостта

1. Решения на службите за инспекция след извършени проверки, както е указано в член 24, установяващи несъответствие с настоящия регламент, може да се вземат само за цялата проверявана партида.

2. Когато се установи, че проверяваната партида не отговаря на изискванията на настоящия регламент, службите за инспекция забраняват търговията с нея или вноса ѝ, когато партидата идва от трета страна, докато не се представи доказателство, че тя е в съответствие с настоящия регламент.

3. Службите за инспекция, които са извършили проверката, потвърждават дали отхвърлената партида вече отговаря на изискванията на настоящия регламент или тази операция е в ход.

#### Член 26

##### Допустимост на дефекти в качеството

1. При проверката на партидите с яйца от клас А се допускат следните отклонения:

- а) в центъра за опаковане, точно преди изпращане на партидата: 5 % от яйцата с дефекти в качеството;
- б) на други етапи на търгуването: 7 % от яйцата с дефекти в качеството.

2. За яйцата, продавани като „екстра“ или „екстра пресни“, не се допуска никакво отклонение във височината на въздушната камера при проверка по време на опаковането или вноса.

3. Когато партидата, която се проверява, съдържа по-малко от 180 яйца, процентът, указан в параграф 1, се удвоява.

#### Член 27

##### Допустими отклонения при теплото на яйцата

1. Освен в случаите, споменати в член 4, параграф 3, при проверката на партиди с яйца от клас А се допуска отклонение в теплото на всяко яйце. Такива партиди могат да съдържат не повече от 10 % яйца с тегло от клас, намиращ се непосредствено над или под указания върху опаковката клас, но не повече от 5 % яйца, които спадат към по-ниския клас на тегло.

2. Когато партидата, която се проверява, съдържа по-малко от 180 яйца, процентът, указан в параграф 1, трябва да се удвои.

#### Член 28

##### Допустими отклонения при маркирането на яйцата

При проверката на партиди и опаковки се допуска отклонение от 20 % на нечетливо маркираните яйца.

#### Член 29

##### Яйца за износ за трети страни

Яйцата, опаковани и предназначени за износ, могат да спазват изисквания, различни от тези, изложени в приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1234/2007 и в настоящия регламент, по отношение на качество, маркиране и етикетирание или други допълнителни изисквания.

#### Член 30

##### Внесени яйца

1. Всички оценки за равностойност на правилата, посочени в приложение XIV, А, IV, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, включват оценка на това дали изискванията, съдържащи се в настоящия регламент, са спазени от операторите в съответната трета страна. Оценката трябва да се актуализира редовно.

Комисията ще публикува резултата от оценката в *Официален вестник на Европейския съюз*.

2. Яйцата, внесени от трети страни, са ясно и четливо маркирани в страната на произход, в съгласие с ISO кода на страната 3166.

3. В отсъствие на достатъчни гаранции по отношение на равностойността на правилата, посочени в приложение XIV, А, IV, точка 3 от Регламент (ЕО) № 1234/2007, опаковките, съдържащи яйца, внесени от съответните страни, имат ясно видимо и напълно четливо отпечатано на външната си повърхност:

а) страната на произход;

б) метода на отглеждане („неевропейски стандарт“).

#### Член 31

##### Отчитане

Всяка година преди 1 април всяка държава-членка уведомява Комисията по електронен път за броя на производствените обекти, като ги разбива по използвани методи на отглеждане, включително според максималния капацитет на предприятието (брой на наличните птици в определен момент).

#### Член 32

##### Уведомяване за нарушения

Държавите-членки трябва да уведомяват Комисията в рамките на пет работни дни по електронен път за всички нарушения, установени — или за които има сериозни подозрения — от страна на службите за инспекция и които могат да повлияят на търговията с яйца в рамките на Общността. Търговията с яйца в рамките на Общността се смята за засегната, особено в случай на сериозни нарушения от оператори, които произвеждат или търгуват с яйца, предназначени за продажба в друга държава-членка.

#### Член 33

##### Изключения за френските отвъдморски департаменти

1. Чрез дерогация от член 2, параграф 3, яйцата, предназначени за търговия на дребно във френските отвъдморски департаменти, могат да се изпратят охладени. В тези случаи срокът на годност може да се удължи до 33 дни.

2. В случая, упоменат в параграф 1 от настоящия член, като допълнение към изискванията, указани в членове 12 и 16, текстът „охладени яйца“, както и подробности относно охлаждането, се дават върху външната страна на опаковката.

Отличителният знак за „охладени яйца“ представлява равноностранен триъгълник със страна поне 10 мм.

#### Член 34

##### Изключения за определени райони на Финландия

Яйцата, продавани директно от производителя на магазините за продажба на дребно в районите, изложени в приложение III, се освобождават от изискванията на приложение XIV към Регламент (ЕО) № 1234/2007 и на настоящия регламент. Въпреки това методите на отглеждане са надлежно указани в съответствие с член 12, параграф 2 и член 16, буква в) от настоящия регламент.

#### Член 35

##### Оценка на случаите, когато е използвано определено доброволно етикетирание

Най-късно до 31 декември 2009 г. Комисията пристъпва към оценяване на използването на доброволно етикетирание съгласно последната алинея от член 12, параграф 2 с оглед на обявяването на това изискване за задължително при необходимост.

#### Член 36

##### Санкции

Държавите-членки определят режима за санкциониране на нарушенията на разпоредбите на настоящия регламент и вземат всички необходими мерки за осигуряване прилагането на тези санкции. Предвидените санкции са ефективни, пропорционални и превантивни.

**Член 37****Съобщения**

Държавите-членки и Комисията си обменят взаимно информацията, необходима за прилагане на настоящия регламент.

**Член 38****Отмяна**

Регламент (ЕО) № 557/2007 се отменя, считано от 1 юли 2008 г.

Препратките към отменения регламент и към Регламент (ЕО) № 1028/2006 се тълкуват като препратки към настоящия

регламент и се четат съобразно таблицата на съответствието от приложение IV.

**Член 39****Влизане в сила**

Настоящият регламент влиза в сила на седмия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2008 година.

Член 33 се прилага до 30 юни 2009 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 23 юни 2008 година.

*За Комисията*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Член на Комисията*

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## ЧАСТ А

## Термини, посочени в член 12, параграф 2, втора алинея, буква а)

Кодове на езиците	1	2	3
BG	„Яйца от кокошки – свободно отглеждане на открито“	„Яйца от кокошки – подово отглеждане“	„Яйца от кокошки – клетъчно отглеждане“
ES	„Huevos de gallinas camperas“	„Huevos de gallinas criadas en el suelo“	„Huevos de gallinas criadas en jaula“
CS	„Vejce nosnic ve volném výběhu“	„Vejce nosnic v halách“	„Vejce nosnic v klecích“
DA	„Frilandsæg“	„Skrabeæg“	„Buræg“
DE	„Eier aus Freilandhaltung“	„Eier aus Bodenhaltung“	„Eier aus Käfighaltung“
ET	„Vabalt peetavate kanade munad“	„Õrrekanade munad“	„Puuris peetavate kanade munad“
EL	„Αυγά ελεύθερης βοσκής“	„Αυγά αχυρώνα ή αυγά στρωμνής“	„Αυγά κλωβοστοιχίας“
EN	„Free range eggs“	„Barn eggs“	„Eggs from caged hens“
FR	„Œufs de poules élevées en plein air“	„Œufs de poules élevées au sol“	„Œufs de poules élevées en cage“
GA	„Uibheacha saor-raoin“	„Uibheacha sciobóil“	„Uibheacha ó chearca chúbarnaí“
IT	„Uova da allevamento all'aperto“	„Uova da allevamento a terra“	„Uova da allevamento in gabbie“
LV	„Brīvās turēšanas apstākļos dētās olas“	„Kūti dētās olas“	„Sprostos dētās olas“
LT	„Laisvai laikomų vištų kiaušiniai“	„Ant kraiko laikomų vištų kiaušiniai“	„Narvuose laikomų vištų kiaušiniai“
HU	„Szabad tartásban termelt tojás“	„Alternatív tartásban termelt tojás“	„Ketreces tartásból származó tojás“
MT	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija barra“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija ma' l-art“	„Bajd tat-tiġieġ imrobbija fil-gaġeġ“
NL	„Eieren van hennen met vrije uitloop“	„Scharreleieren“	„Kooieieren“
PL	„Jaja z chowu na wolnym wybiegu“	„Jaja z chowu ściółkowego“	„Jaja z chowu klatkowego“
PT	„Ovos de galinhas criadas ao ar livre“	„Ovos de galinhas criadas no solo“	„Ovos de galinhas criadas em gaiolas“
RO	„Ouă de găini crescute în aer liber“	„Ouă de găini crescute în hale la sol“	„Ouă de găini crescute în baterii“
SK	„Vajcia z chovu na voľnom výbehu“	„Vajcia z podostielkového chovu“	„Vajcia z klieťkového chovu“
SL	„Jajca iz proste reje“	„Jajca iz hlevske reje“	„Jajca iz baterijske reje“
FI	„Ulkokanojen munia“	„Lattiakanojen munia“	„Häkkikanojen munia“
SV	„Ägg från utehöns“	„Ägg från frigående höns inomhus“	„Ägg från burhöns“

## ЧАСТ Б

## Термини, посочени в член 12, параграф 2, четвърта алинея

Кодове на езиците	
BG	„Уголемени клетки“
ES	„Jaulas acondicionadas“
CS	„Obohacené klece“
DA	„Stimulusberigede bure“
DE	„ausgestalteter Käfig“
ET	„Täiustatud puurid“
EL	„Αναβαθμισμένοι/Διευθετημένοι κλωβοί“
EN	„Enriched cages“
FR	„Cages aménagées“
GA	„Cásanna Saibhrithe“
IT	„Gabbie attrezzate“
LV	„Uzlaboti būri“
LT	„Pagerinti narveliai“
HU	„Feljavított ketrecek“
MT	„Gageg arrikiti“
NL	„Aangepaste kooi“ of „Verrijkte kooi“
PL	„Klatki ulepszone“
PT	„Gaiolas melhoradas“
RO	„Cuști îmbunătățite“
SK	„Obohatené kľietky“
SL	„Obogatene kletke“
FI	„Varustellut häkit“
SV	„Inredd bur“

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**Минимални изисквания за системите за производство на яйца по различните методи за отглеждане на кокошки носачки**

1. „Яйца от кокошки — свободно отглеждане на открито“ трябва да са произведени в стопанства, които изпълняват поне условията, указани в член 4 от Директива 1999/74/ЕО на Съвета.

По-специално следните условия трябва да са изпълнени:

- а) кокошките трябва да имат непрекъснат дневен достъп до открити площи; въпреки това, това изискване не забранява на производителя да ограничи достъпа за определен период от време в сутрешните часове, съгласно обичайната фермерска практика, включително установените в животновъдството правила;

в случай, когато поради други ограничения, включително ветеринарни ограничения, приети по законодателството на Общността за опазване на общественото здраве и здравето на животните, се ограничава достъпа на кокошките до откритите площи, яйцата могат да продължат да се продават като „снесени от кокошки, свободно отглеждани на открито“ за периода на ограниченията, но при никакви обстоятелства за повече от дванадесет седмици;

- б) откритите площи, до които кокошките имат достъп, трябва да са покрити основно със зеленина и да не се използват за други цели, освен за овощни градини, гори и пасища, ако последното е разрешено от компетентните власти;

- в) максималната плътност на животните в откритите площи не трябва да е по-голяма от 2 500 кокошки на хектар от площта, предоставена на кокошките, или по всяко време на една кокошка да се падат по 4 м<sup>2</sup>; въпреки това, когато на всяка кокошка има предоставени поне 10 м<sup>2</sup> и се практикува ротация, като на кокошките се осигурява равномерен достъп до цялата площ по време на целия им живот, всяко използвано място трябва да осигурява поне 2,5 м<sup>2</sup> на кокошка;

- г) откритите площи не трябва да се простират извън радиус от 150 м от най-близкия отвор на птичарника; въпреки това е разрешено отстояние до 350 м от най-близкия отвор на птичарника, при условие че достатъчен брой заслони, съгласно предвиденото в член 4, параграф 1, точка 3, буква б), подточка ii) от Директива 1999/74/ЕО, са разпределени равномерно в цялото отворено пространство, като заслоните са най-малко четири на хектар.

2. „Яйца от кокошки — подово отглеждане“ трябва да се произвеждат в стопанства, които отговарят поне на условията, указани в член 4 от Директива 1999/74/ЕО.

3. „Яйца от кокошки — клетъчно отглеждане“ трябва да се произвеждат в животновъдни стопанства, които отговарят поне на:

- а) условията, указани в член 5 от Директива 1999/74/ЕО до 31 декември 2011 г., или

- б) условията, изложени в член 6 от Директива 1999/74/ЕО.

4. Държавите-членки могат да разрешат дерогации от точка 1 и 2 от настоящото приложение за птицефермите, в които се отглеждат по-малко от 350 кокошки носачки или птицефермите за кокошки носачки за развъждане, по отношение на задълженията, посочени в член 4, параграф 1, точка 1, буква г), второ изречение и в член 4, параграф 1, точка 1, буква д), в член 4, параграф 1, точка 2, в член 4, параграф 1, точка 3, буква а), подточка i) и в член 4, параграф 1, точка 3, буква б), подточка i) от Директива 1999/74/ЕО.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

**Региони във Финландия, споменати в член 34**

Следните провинции:

- Лапи,
  - Оулу,
  - регионите Северна Карелия и Северен Саво на провинцията Източна Финландия,
  - Аланд.
-



## ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Таблица на съответствието, както е посочено в член 38

Регламент (ЕО) № 1028/2006	Регламент (ЕО) № 557/2007	Настоящ регламент
—	Член 1, първа алинея	Член 1, първа алинея
—	Член 1, втора алинея, вводни думи	Член 1, втора алинея, вводни думи
—	Член 1, втора алинея, букви от а) до й)	Член 1, втора алинея, букви от а) до й)
Член 2, точки от 1 до 9	—	Член 1, втора алинея, букви от к) до т)
—	Член 2	Член 2
—	Член 3	Член 3
—	Член 4	Член 4
Член 5, параграф 1	—	Член 5, параграф 1, първа алинея
—	Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1, втора алинея
Член 5, параграф 2	—	Член 5, параграф 2, първа алинея
—	Член 5, параграф 2	Член 5, параграф 2, втора алинея
—	Член 5, параграф 3	Член 5, параграф 3
Член 5, параграф 3	—	Член 5, параграф 4
—	Член 6	Член 6
—	Член 7	Член 7
—	Член 8	Член 8
—	Член 9	Член 9
—	Член 10	Член 10
—	Член 11, параграф 2	Член 11
—	Член 12	Член 12
—	Член 13	Член 13
—	Член 14	Член 14
—	Член 15	Член 15
—	Член 16	Член 16
—	Член 17	Член 17
—	Член 18	Член 18
—	Член 19	Член 19
—	Член 20	Член 20
—	Член 21	Член 21
—	Член 22	Член 22
—	Член 23	Член 23
Член 7	—	Член 24, параграфи 1, 2 и 3
—	Член 24	Член 24, параграфи 4 и 5
—	Член 25	Член 25
—	Член 26	Член 26
—	Член 27	Член 27
—	Член 28	Член 28

Регламент (ЕО) № 1028/2006	Регламент (ЕО) № 557/2007	Настоящ регламент
—	Член 29	Член 29
—	Член 30	Член 30
—	Член 31	Член 31
—	Член 32	Член 32
—	Член 33	Член 33
—	Член 34	Член 34
—	Член 35	Член 35
Член 8	—	Член 36
Член 9	—	Член 37
—	Член 36	Член 38
—	Член 37	Член 39
—	ПРИЛОЖЕНИЕ I	ПРИЛОЖЕНИЕ I
—	ПРИЛОЖЕНИЕ II	ПРИЛОЖЕНИЕ II
—	ПРИЛОЖЕНИЕ III	ПРИЛОЖЕНИЕ III
—	ПРИЛОЖЕНИЕ IV	ПРИЛОЖЕНИЕ IV
—	ПРИЛОЖЕНИЕ V	—